Le Carnaval d'Eté de l'Epeule, à Roubaix

TRIO JAPONAIS

LES RESULTATS DES CONCOURS

LA REINE ETOILÉE

Comme nous l'avons relaté le carnaval d'été de l'Epeule a obtenu dimanche un brillant succès.

Nous donnons ci-dessous les résultats des divers concours qui furent très suivis et firent le charme de ces festivités.

CORTèGE LUMINEUX DU SAMEDI

1er prix, char n° 7 « Le Fumeur d'opium »; 1er prix couples, pas de concurrents; 1er prix, groupe n° 10 «Club des Drôles », à Croix; 2er prix isolés, n° 4; 2e prix, n° 1; 3e prix, n° 6; 4e prix, n° 11; 5e prix, n° 21.

CORTèGE DU DIMANCHE

1er prix, char n° 176 «Char du temps jadis »; 2e prix, char n° 177 «Char de la Vendange ».

Plus beaux groupes (2e catégorie). — 1er prix, n° 25, Club des X « La joueuse d'orgue », Roubaix; 2e, n° 29. «Les longues pipes, Les Dingos», Tourcoing; 3e, n° 26. « Les As du Sabot jaune »; 4e, n° 31, « Les Inséparables Bigophones », Roubaix; 5e, n° 27, « Bal Musette, Danseurs du Vieux-Lille ».

3e catégorie (les plus beaux couples): 1er prix, n° 104, « Toréador et Carmencita »; 2e, n° 101, « Personnalités chinoises »; 3e, n° 102, « Couples japonais »; 4e, n° 105, « Etoile de mer, Etoile polaire »; 5e, n° 107, « Couples d'Indous »; 6e, n° 103, « Couples d'Arlequins »; 7e, n° 106, « Clown et Auguste ».

4e catégorie (les plus beaux costumes): 1er prix n° 10, Pharaon d'Egypte; 2e, n° 14, Vedettes du Music-Hall; 3e, n° 5, Clown anglais; 4e, n° 15, Papillon blanc; 5e, n° 11, Vedette de l'Ecran; 6e, n° 13, Fils du Cheik; 7e, n° 9, Prince charmant; 8e, n° 7, Rayon de soleil; 9e, n° 6, Clair de lune.

5e catégorie (originaux, pittoresques et comiques): 1er prix, n° 60, Boulonnaise; 2e, n° 58, Loterie; 3e, n° 53, Chronomètre; 4e, n° 64, Gentleman; 5e, n° 55, L'oiseau blanc; 6e, n° 57, Astronome; 7e et 8e, n°s 51 et 52, ex-&quo, Poivrots; 9e, spécial, La Pocharde.

6e catégorie (enfants): 1er prix, n° 157, Paysan, félicitations du jury; 2e, n° 145, Danseuse; 3e, n° 149, Sultane; 4e, n° 153, Five O'Clock; 5e, n° 152, Indien.

Concours d'illuminations. — Prime de 50 fr., La Basse Toiture, rue de Wasquehal.

Chronique Locale

ROUBAIX

AUJOURD'HUI VENDREDI 8 JUILLET :

Aujourd'hui, sainte Elisabeth.
Soleil : Lever à 4 h. 57; coucher à 20 h. 53.
Lune : Premier quartier du 7.
Bulletin météorologique pour la journée du 8 (Région Nord) : Temps nuageux ou très nuageux, encore orageux, quelques averses; vent de Sud-Ouest, 3 à 5 m.; température stationnaire, minimum 13°.
Caisse d'Epargne: Séances de versements et de remboursements, de 9 h. à 10 h. 30.
Consultation de nourrissons du Comité Roubaisien de Protection de l'Enfance : 13 h., local de la Goutte de Lait.
Visite d'une délégation américaine : 11 h. 35, arrivée en gare, suivie d'une réception à la Chambre de commerce.

L'Académie française décerne le Grand Prix Montyon au « Cardinal Mercier » de notre concitoyen M. H.-L. Dubly

L'Académie Française a décerné, jeudi, un prix de cinq cents francs (Grand Prix Montyon) à M. Henri-Louis Dubly, pour son livre « Le Cardinal Mercier ».

Né à Roubaix, le 5 Mai 1901, M. H.-L. Dubly se fit remarquer, dès 1920, par ses chroniques données aux grandes revues françaises et étrangères. Il se révéla comme critique littéraire à la « Volonté Nationale » (Paris), au « Cousin Pons » (Paris) et au « Mercure de Flandre » (Lille). Il donne sa collaboration à une vingtaine de périodiques et s'est fait entendre comme conférencier dans les grandes villes de France.

Ses premiers livres ont reçu des critiques autorisés et de personnalités éminentes des lettres et des arts l'accueil le plus sympathique.

C'est aujourd'hui une consécration officielle que l'Académie Française donne, par l'attribution de ce prix important, à une œuvre qui a déjà connu en France et à l'étranger un succès considérable.

Nous prions M. Henri-Louis Dubly d'agréer nos plus cordiales félicitations.

Trois journées de fêtes en juillet

dans les quartiers du Fresnoy, du Luxembourg et de la Mackellerie

L'Union des Commerçants du Fresnoy, du Luxembourg et de la Mackellerie, organise pour juillet trois journées de fête.

Voici le programme de ces trois jours:

14 juillet: Grand tournoi de dés, 1.200 fr. de prix. Toute la matinée, braderie rue de Mouvaux; à 15 h., promenades flamandes par les bigophones du Cul-de-Four et les Bigophones de la Fraternité; de 20 à 23 h., bals populaires rue du Fresnoy, face rue de Rome et angle des rues de Béthune et Luxembourg.

17 juillet: Course cycliste Roubaix-Béthune, 1.200 fr. de prix. Inscriptions, 44, rue de Mouvaux. Départ à 14 h., rue du Luxembourg. Arrivée rue de Naples, face école de filles.

24 juillet: Grande tricasse du Fresnoy-Luxembourg. De nombreuses attractions foraines seront échelonnées dans le secteur. Tournoi de boules à la platine, 1.500 fr. de prix.

A 15 h., promenade flamande par les Accordéonistes du Touquet. De 20 à 23 h., bals populaires, rue de Mouvaux, angle rue d'Italie et rue de Béthune. Bal roulant, rues Mackellerie et Cuvier.

Les habitants sont invités à pavoiser.

Noces d'or des époux Fernand Florquin-Delcourt

Jeudi, à 10 h. 30, ont été célébrées, en l'église Saint-Sépulcre de Roubaix, les noces d'or des époux Florquin-Delcourt.

Une nombreuse affluence d'amis et de parents des heureux jubilaires, remplissait la vaste nef.

Dans les stalles on remarquait la présence de MM. les abbés Desreumeux, vice-doyen et Hus, vicaire de la paroisse.

La messe fut dite par M. l'abbé Delos, vicaire de la paroisse, qui prononça une délicate allocution.

Votre vie fut heureuse, dit-il aux jubilaires, parce que vous avez mis à sa base la fidélité.

Fidélité à Dieu d'abord, au devoir ensuite. Du programme que vous vous étiez tracé lors de votre mariage, vous ne vous êtes pas écarté. A la fermeté de la foi, vous avez ajouté la dignité de la vie et vous avez au maintenir intacts les bons principes et les saines traditions qui vous ont attiré l'estime de tous.

M. l'abbé Delos termine en souhaitant que les heureux jubilaires soient gardés longtemps encore à l'affection de leurs enfants et petits-enfants.

Au cours de la cérémonie, la Chorale du Sacré-Cœur, habilement dirigée par M. Quivy, charma par ses chants impeccables la nombreuse assistance.

Les jubilaires reçurent ensuite, dans la sacristie, les félicitations et les marques de sympathie de leurs nombreux amis.

HALLE FLIPO. — Beurre, 18; extra, 20 et 21; Biscuits, 7 à 11; Hollande, 8.50. Café, 19, 24

AU BARREAU DE LILLE. — Nous avons appris avec plaisir que notre distingué concitoyen, Me Victor Diligent, a été élu par ses collègues membre du Conseil de l'Ordre des Avocats.

A cette occasion, nous prions Me Diligent d'agréer l'expression de nos vives félicitations.

LE GROUPEMENT DES SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS DE ROUBAIX ET SES CANTONS prie tous les présidents de sociétés de secours mutuels d'assister à la réunion qui a lieu ce soir, à 19 h. 30, boulevard de Strasbourg, 50, sous la présidence de M. Maurice Gibon.

L'ordre du jour comporte la question du choix des candidats. M. Firmin Dubar, qui a rempli son mandat à la satisfaction de tous, reste candidat si l'union se fait sur son nom. Aussi tous les présidents de sociétés de secours mutuels auront à cœur de se compter sur le nom de M. Firmin Dubar, qui est à a fois un précurseur de la Mutualité et un grand citoyen. Il a été, pendant l'occupation, le plus bel exemple de dignité et de fermeté devant l'oppresseur.

Les présidents ou délégués de sociétés qui se feraient excuser, sont priés de donner leur avis par écrit.

Bock Meyerbeer. Matq. dépos. Goûtez-le.. 20344

LE CONCOURS DE JARDINS DE LA FÉDÉRATION DES JARDINS OUVRIERS. — Le Comité organisateur nous prie de communiquer l'horaire approximatif du passage du jury dans les différents groupes, le dimanche 10 juillet prochain :

8 h. 15, groupe du Pain d'Or, à l'Hempempont; 8 h. 30, les groupes de l'Avenue Linné; 9 h., les groupes de l'avenue Alfred-Mott et de la Justice; 9 h. 30, les groupes de Maufait et rue Victor-Hugo; 10 h., les groupes du Sartel; 10 h. 15, les groupes du Laboureur; 10 h. 45, les groupes du Vélodrome de Wattrelos; 11 h., les groupes de la rue du Commandant-Bossut; 11 h. 15, les groupes du Cartigny; 11 h. 30, les groupes du Sapin-Vert; 12 h., les groupes du Hutin; 12 h. 30, les groupes du boulevard des Couteaux.

Le jury s'efforcera de visiter l'après-midi, sans pouvoir fixer d'horaire, les groupes de la rue des Frères-Bruneel, au Blanc-Seau, de la Mackellerie et de Croix.

CERCLE MILITAIRE. — Le président et les membres du Comité du Cercle Militaire, prient les camarades du Cercle qui seront libres le dimanche 10 juillet, de vouloir bien assister à la remise solennelle des médailles d'Orient et des Dardanelles aux anciens combattants des armées d'Orient. Cette cérémonie aura lieu à 10 h. 30 dans la grande salle du Colisée, rue de l'Epeule.

BOUCAU chausse les pieds sensibles. 20339

UNION DES FAMILLES NOMBREUSES. — Quartier de l'Epeule. — Echo de la fête des Mères. — On nous prie de rappeler que les enfants ayant participé au cortège le jour de la fête des Mères, peuvent retirer un ticket numéroté chez M. Calonne, place d'Amiens, le dimanche 10 juillet, de 8 h. à midi. Seuls les enfants en dessous de 13 ans auront droit au tirage des primes. Le ticket remis le jour de la fête des Mères ne compte plus. Se munir du livret de famille.

LES CONCOURS DU TIR NATIONAL. — Concours international annuel. — La compétition internationale, qui se déroule, chaque année, au stand des Trois Ponts, s'est ouverte dimanche avec un plein succès. Nombreux concurrents et vive animation.

Le concours est doté de 5.000 fr. de prix, répartis aux distances de 200, 50 et 12 mètres. Il comporte une catégorie spéciale aux jeunes gens, une autre aux dames et un concours d'honneur, dont le classement s'établit par le plus petit total des places obtenues dans les quatre principales catégories.

Le concours annuel, ouvert à tous, a lieu les dimanches et jours fériés, les samedis après-midi. Excellentes armes et munitions pour tous les tirs.

Le concours de l'U.S.T.R. — Dimanche constitue l'avant-dernière journée du concours à la carabine scolaire offert aux membres des 36 sociétés de tir de Roubaix, Tourcoing, Lannoy et leurs cantons. Nombreux prix.

Le concours de tir de chasse. — Aussi, dimanche 10 courant, continuation du concours de tir de chasse sur boule, à 40 mètres, doté de 1.000 fr. de prix et qui se terminera le 14 juillet.

Le concours municipal de tir. — Rappelons encore que le 14 juillet a lieu un concours offert à tous les roubaisiens et dont les 400 francs de prix en espèces, ont été offerts par la Municipalité.

Une importante réunion du Comité et des commissions. — Dimanche à 10 h., aura lieu au stand, une réunion du Comité et des Commissions, sous la présidence de M. Albert Robyn. En raison de la fête fédérale de Tourcoing, la séance devra être terminée à 11 h. 30, au plus tard.

AU COLISÉE, ce soir, « **GRAZIELLA** ». 50d

APRÈS LE GRAND CONCOURS FRANCO-BELGE DE PECHE A LA LIGNE. — Le grand Concours Franco-Belge de pêche à la ligne organisé par la société de pêche Les Amis Réunis avec le concours du Syndicat des pêcheurs et sous la présidence d'honneur de M. Georges Bourgeois, a eu lieu le dimanche 26 juin, et a obtenu un brillant succès, grâce à une organisation impeccable. Plus de 450 pêcheurs avaient répondu à l'appel des organisateurs et une somme de 2.241 fr. 35 put être versée à la caisse des Mutilés.

La société organisatrice tient à remercier les nombreux donateurs et tout spécialement MM. Bettebière, Vanzieembrouck, Bidelle, à qui elle doit une grande part de cette jolie somme. Elle remercie tous les contrôleurs et toutes les personnes qui ont bien voulu s'associer à cette belle œuvre, ainsi que tous les membres du syndicat pour la bonne organisation des contrôles et la parfaite distribution des prix.

(Voir en « Cie Sportive » le résultat complet du concours).

HATEZ-VOUS ! La Chemiserie **Au Bon Goût**, 10, rue du Collège, informe sa clientèle que la Braderie à l'intérieur du magasin se terminera fin de la semaine. La Maison possède un très grand choix de Parapluies Tom Pouce et Cannes.

FRATERNELLE DES COMBATTANTS ROUBAISIENS. — Le Conseil d'administration de la Fraternelle invite les camarades à assister à la remise des médailles d'Orient et des Dardanelles au Colisée, rue de l'Epeule, le dimanche 10 juillet, à 10 h. 30, et à prendre part au cortège qui reconduira les décorés au siège de l'Association, au Café Pandore.

ANCIENS COMBATTANTS DE 1870-71. — Dimanche prochain à 17 h., réunion au Café Pandore. Paiement des cotisations avant le banquet.

Chaussures Boucau. Soul. blancs, tennis, bas mer.

NECROLOGIE. — On annonce la mort de M. Georges Deruyter, décédé en son domicile, rue de Mouvaux, 17 bis, à Roubaix, à l'âge de 36 ans. Ses funérailles auront lieu le samedi 9 juillet, à 15 h., en l'église St-Antoine. 65115

LE CERCLE HORTICOLE DE ROUBAIX se réunira en assemblée générale le dimanche 10 juillet, à 17 h., en son siège social, Café Pandore, rue Pauvrée, à Roubaix. Au cours de cette réunion il sera question du prochain concours de visite des jardins et M. Lenfeut, professeur d'horticulture à Lille, fera une conférence sur « La récolte et conservation des fruits et des légumes ».

En fin de séance, importante tombola gratuite de plantes.

LA BRADERIE CONTINUE au magasin Dubrulfaut, 30, rue Pauvrée, où toutes les marchandises à solder n'ont pu être exposées. 20232

JEUX POPULAIRES DU 14 JUILLET. — Quartiers du Moulin, Potennerie, Haverdi et du Nouveau Roubaix. — Le comité des fêtes prie les débitants de boissons qui voudraient avoir le tournoi du 421 chez eux, de bien vouloir envoyer avant le 10 courant leur adhésion à M. Detournay 22, rue Decrème, afin d'établir le règlement. Ce tournoi est doté de 500 fr. de prix en espèces, répartis en 50 prix de 10 fr. Les membres du comité qui n'auraient pas encore retiré leur photo, peuvent s'adresser au secrétariat 22, rue Decrème. Réunion pour tous les membres du comité, vendredi 8 juillet, chez M. Deltour, place du Travail, à 19 h. 30 précises.

La Banque Estiévenart, 43, rue des Arts, **Lille, prend Sexenn. et Amortissables inaliénables. — Argent comptant à la remise des titres.** 37833

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU CLUB CYNOPHILE ROUBAISIEN. — Les sociétaires du Club Cynophile ont tenu leur assemblée générale trimestrielle sous la présidence de M. Emile Bossut, entouré de MM. Jean Van Meenen et Léon Reynaert, vice-président, ainsi que des autres membres de la Commission. Le secrétaire donna lecture du rapport moral et financier de l'excursion du 19 juin.

L'assemblée pria le président actif d'être son interprète auprès de M. Etienne Motte, président d'honneur, pour lui renouveler les remerciements des sociétaires pour son précieux concours, qui permit le très vif succès de cette excursion. M. Jean Van Meenen fit ensuite différents communications d'ordre technique concernant les préliminaires du grand Challenge du Club Saint-Hubert du Nord et du Challenge Raymond Masurel, dont l'épreuve se disputera prochainement entre les clubs de Roubaix-Tourcoing et les environs. A l'unanimité, l'assemblée décida la création d'une caisse spéciale dite d'excursions. La tombola habituelle termina la réunion.

ARRESTATION D'UN INDESIRABLE. — Les agents de sûreté Emaer et Lutain, ont mis en état d'arrestation, boulevard de Reims, pour infraction à un arrêté d'expulsion, Francisco Brousino, sujet italien, âgé de 34 ans, domicilié rue David-d'Angers, dans un baraquement.

GRANDE FANFARE. — Ce soir vendredi, à 20 h., répétition générale obligatoire des morceaux qui seront exécutés au prochain concert du Parc Barbieux.

CLUB SYMPHONIQUE DE L'EPEULE. — Ce soir vendredi, à 19 h., répétition partielle; demain samedi, à 19 h., répétition du jazz.

FANFARE DELATTRE. — Répétition générale obligatoire ce soir vendredi: instructions pour le service de dimanche matin.

HARMONIE DES ANCIENS SOLDATS FRANÇAIS ET ALLIÉS. — Ce soir vendredi, à 20 h., répétition pour les musiciens seulement. Programmes de Lannoy et Péruwelz.

CHORALE DELEZENNE. — Ce soir vendredi, à 20 h., répétition générale.

UNION DES TRAVAILLEURS. — Ce soir, répétition générale au local, à 6 h.

Le BOCK RUBIS (UN LITRE) est le plus intéress' comme prix et qualité. 20044

CROIX

L'Œuvre des Jardins ouvriers de Croix participera au Congrès international du Luxembourg

Les 20, 21 et 22 août, un congrès international de Jardins Ouvriers se tiendra à Luxembourg. De nombreux pays ont déjà donné leur adhésion à cette manifestation.

La France, la Belgique, l'Angleterre, l'Allemagne, l'Autriche, la Hongrie, etc.

Notre pays tient dans ce genre d'œuvre sociale la première place. Aussi les organisateurs de ce Congrès en ont-ils offert la présidence à M. l'abbé Lemire qu'on appelle à juste titre, le « Père des Jardins Ouvriers ».

L'œuvre des Jardins Ouvriers de Croix qui, en comparaison des ressources dont elle dispose, et du chiffre de la population croisienne, est devenue, grâce au dévouement inlassable de sa présidente fondatrice, Mme Frédéric Delloue, l'une des plus florissantes de France, a été invitée à assister à ce congrès. Nous avons appris que Mme Delloue, empêchée d'y assister elle-même, déléguera une personne qui par sa compétence, pourra prendre une part active aux travaux du congrès.

LES LAUREATS DU CERTIFICAT D'ETUDES DES ECOCLES CATHOLIQUES A MALO. — Comme les années précédentes, le Comité libre offrira un voyage à la mer aux élèves des écoles catholiques lauréats des certificats d'études. L'excursion se fera le lundi 1er août fête des Fabricants. Le Comité donnera ultérieurement les indications concernant les heures de départ et de retour et les lieux où les inscriptions des parents et amis seront reçues pour ce voyage, qui se fera en train spécial.

ANCIENS ELEVES DE L'EXTERNAT ST-MARTIN. — La première réunion de la jeune amicale des anciens élèves de l'école Saint-Martin, aura lieu lundi 11 juillet, à 20 h., dans la salle du Cercle Saint-Martin, rue Eugène Guillaume, et sera suivie d'un concert, grâce au concours de quelques membres.

BICYCLETTE VOLÉE ET RETROUVÉE. — M. Emile Farvacq, domicilié 47, rue de Lille, à Hem, avait laissé sa bicyclette sur le trottoir du café « A la Ville de Lille », rue J.-Jaurès, 312. A sa sortie, il constata la disparition de sa machine. Celle-ci fut trouvée, vers 23 h., à la porte du commissariat de police de la rue Saint-Vincent-de-Paul, à Roubaix. M. Farvacq est rentré en possession de son bien.

HARMONIE MUTUELLE DE CROIX. — Ce soir vendredi, à 20 h., répétition générale avec tambours et clairons.

WASQUEHAL

BLESSÉ AU TRAVAIL. — A l'usine de St-Gobain, M. Emile Courtens, demeurant à Wasquehal, 68, rue Jean-Bart, s'est fait une entorse de l'épaule droite, en soulevant un tirant de four à sulfure; 15 jours de repos.

A LA SECTION DE NATATION. — Aujourd'hui vendredi, à 18 h., entraînement obligatoire pour tous les nageurs à l'écluse du Triest, sous la direction de M. Albert, moniteur.

UN PROCES-VERBAL a été dressé par la gendarmerie de Roubaix, à la charge de M. Pierre Verhaegbe fils, entrepreneur de transports, 3, rue Castelnau, à Linselles, qui avait abandonné son attelage dans la rue Michelet.

WATTRELOS

L'EXCURSION A MALO DES LAURÉATS DU CERTIFICAT D'ETUDES. — C'est demain samedi qu'aura lieu l'excursion à Malo des lauréats du certificat d'études. Un tramway spécial partira de Saint-Liévin, à 5 h. 30 et de la Grand'-Place de Wattrelos à 5 h. 35 (arrêt ensuite au Pont de l'Espierre). Le départ du train en gare de Roubaix est fixé à 6 h. 20.

Les parents qui ont demandé à participer au voyage et qui ne sont pas encore en possession de leur ticket de chemin de fer, sont priés de le réclamer aujourd'hui vendredi, là où ils se sont fait inscrire (à la Mairie ou dans les écoles). Les compartiments 82 à 89 inclus leur sont réservés.

M. Emile SPRIET, Tailleur, 21, rue de France, à Wattrelos, informe sa nombreuse clientèle de son changement de domicile, **13, rue Pierre-Catteau**, ancienne Maison Beausire, et qu'il continuera à travailler aux mêmes conditions qu'auparavant. La Mse accepte les tissus des clients. 8d

LA SOCIÉTÉ DE GYMNASTIQUE « LA GAULOISE » prendra part dimanche, sous la direction de M. Lecomte, aux concours de Tourcoing.

Dernière répétition ce soir vendredi, 6, rue Jean-Jaurès. Appel à 7 h. 45.

EXCURSION DU CERCLE HORTICOLE. A BELŒIL. — Dimanche prochain à 4 h. aura lieu la réunion mensuelle avec conférence et tombola, composée de plantes et d'un coffre de couche avec châssis.

L'excursion à Beloeil étant fixée au 24 juillet et la liste des sociétaires devant être remise à la gare avant le 14, les inscriptions seront reçues dimanche prochain à la réunion. Les dames peuvent accompagner leur mari. Coût de l'excursion à 22 fr. par personne. Se munir de la carte de sociétaire à jour de cotisation.

Les adhésions à l'excursion ainsi que le prix pourront également être envoyés jusque dimanche soir chez l'un quelconque des membres de la Commission.

AMICALE DES FILLES DU TOUQUET. — L'Association des Anciennes Elèves de l'Ecole du Touquet organise pour le dimanche 10 juillet, une excursion au Mont-de-l'Enclus. Le prix du voyage aller et retour est de 5 fr. 20 pour les membres honoraires et amicalistes: 10 fr. 20 pour les personnes qui désirent accompagner l'Amicale. Gare de départ : Mouseron.

On peut se faire inscrire tous les jours à l'école. Prière aux Amicalistes d'apporter leur carte.

UNION CHORALE. — Ce soir, répétition générale à 19 h. 30, Café Lambrecht-Dhedenne. Un groupe de musiciens sera à la disposition pour l'exécution des chœurs avec orchestre.

FEDERATION NATIONALE DES COMBATTANTS BELGES. — Aujourd'hui vendredi, réunion du Comité, à 19 h. 30, 22, Grande-Place.

Vous trouverez des cache-radiateurs et devantures de cheminées les moins chers 29, rue du Bois, à Roubaix. 20236

LANNOY

GRANDE FETE ANNUELLE. — La fête annuelle du Sart au profit du Bureau de bienfaisance, aura lieu les 16, 17 et 18 juillet. Voici le programme de ces fêtes :

Samedi 16 juillet. — A 20 h., ouverture des fêtes par des salves d'artillerie. Grande retraite aux flambeaux; rassemblement : Ville de Roubaix. Les enfants sont invités à y assister.

Dimanche 17 juillet. — A 6 h., réveil en fanfare et salves d'artillerie. — A 15 h., rassemblement des sociétés, Ville de Roubaix. Revue par le Comité. — A 15 h. 30, départ du cortège. — De 16 à 18 h., concert par les sociétés musicales et chorales, dans les différents quartiers. — De 18 à 19 h., fête de gymnastique par l'Amicale de Flers-Breucq. — A 19 h., départ du ballon « Les Quartiers Réunis ». — A 20 h., grand bal par l'orchestre « Marvin » de Croix, dans la salle des fêtes du Café Vanderdonck. — Toute la journée, tir aux canards et jeux divers dans tous les estaminets.

Lundi 18 juillet. — A partir de 17 h., distribution de gâteaux aux enfants des quartiers. — A 18 h., départ de la course cycliste (400 fr. de prix). Circuit de Flers, 40 kilomètres, pour les 4e Catégorie, Indépendants et Débutants de l'U.V.F.; inscriptions chez M. Vanderdonck, rue de Lille. — A 20 h., grand bal. — A 23 h., grand feu d'artifice.

Mardi 19 juillet. — Jeux divers dans tous les quartiers pour tous les habitants.

Les habitants sont invités à illuminer et à pavoiser. Le Comité fait un pressant appel auprès des forains où les places leur sont réservées, place de l'Eglise du Sart.

HEM

FRATERNELLE DES ANCIENS COMBATTANTS. — L'excursion aux champs de bataille de la région d'Ypres, qui a lieu le lundi 1er août, s'annonce comme devant obtenir un grand succès. Il reste encore quelques places disponibles. Que ceux qui désirent participer à cette excursion, veuillent bien s'inscrire au siège, Café Boussemart, Place d'Hem; Georges Seys, Trois Baudets; Louis Béghin, Petit Lannoy; Henri Copejans, rue Vaillant; Auguste Hennebelle, rue de Beaumont.

A L'OCCASION DE LA FÊTE DU QUARTIER DES TROIS BAUDETS, les établissements publics pourront rester ouverts jusqu'à deux heures du matin, les 9, 10 et 11 juillet.

LYS

BLESSÉ AU TRAVAIL. — Une bambrocheuse de l'établissement de MM. Boutemy frères, Mme Jeanne Delastelle, 51 ans, demeurant rue de Leers, s'est blessée à la clavicule droite en maniant un pot de préparation. M. le docteur Parmentier, qui a donné les premiers soins à l'ouvrière, lui a prescrit un repos de vingt jours.

LE VERIFICATEUR DES POIDS ET MESURES opérera à l'Ecole des garçons, les 11, 12 et 13 juillet; de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 16 h. 30.

LEERS

FÉDÉRATION NATIONALE CATHOLIQUE. — Il est rappelé aux membres de la F.N.C. qui désirent se rendre à Lambersart, le dimanche 10 juillet, qu'une voiture de tramway partant de Leers à midi 30 leur sera réservée. Il reste encore quelques places disponibles.

D'autre part un groupe de cyclistes est constitué qui partira du patronage à midi. Que ceux qui veulent s'y joindre soient exacts au rendez-vous. Un local est prévu à proximité du lieu de réunion où ils pourront remiser leurs bicyclettes.

TOUFFLERS

NOUS RAPPELONS A NOS LECTEURS que les annonces peuvent être déposées chez M. Pourcelle, à Toufflers. 20067

Les succès des élèves du Conservatoire national de musique de Tourcoing

(Photo Ephraïm, Tourcoing.)
M. SERGE MARTIN,
lauréat du Conservatoire de Paris.

Dirigé par M. Lucien Niverd, le Conservatoire National de Musique de Tourcoing mérite bien la réputation élogieuse dont il jouit près des associations musicales et de la population.

Le sympathique directeur a pu constater ces jours derniers, aux concours de fin d'année, que ses élèves avaient suivi ses enseignements. Des médailles d'excellence ont été décernées par des jurys qui comprenaient plusieurs artistes renommés.

Nous sommes heureux, en reproduisant leur photo, de féliciter M. Lucien Niverd, les professeurs et les élèves qui ont donné une nouvelle preuve de la bonne marche du Conservatoire.

Nous avons le plaisir d'exprimer aussi nos félicitations à M. Serge Martin, fils de M. et Mme Martin-Séverin, professeurs au Conservatoire, qui vient d'obtenir au Conservatoire de Paris, une 3e médaille de solfège et un 2e prix de contrebasse. Ce beau succès est d'autant plus remarquable que ce jeune virtuose a été reçu à Paris au mois d'octobre dernier. M. Serge Martin avait été élève au Conservatoire de Tourcoing, de M. Pierre Delescluse pour la contrebasse et de M. Rouzeré pour le solfège.

LES LAURÉATS DU CONSERVATOIRE DE TOURCOING
De gauche à droite : Premier rang : Mme MYRIANI FLORIN, (*Solfège*); LUCIE LECAFETTE (*Piano*); MARCELLE CLERSON (*Alto*); MARTHE TOURNOYS (*Solfège*).
Deuxième rang : MM. MAURICE MAQUET (*Solfège*) ; ARSÈNE TERRIER (*Trompette*); CHARLES DUQUESNOY (*Chant*).

TOURCOING

AUJOURD'HUI, VENDREDI 8 JUILLET:

Hôtel de Ville: Bureaux ouverts au public de 9 à 12 h., et de 14 à 17 h.

Caisse d'Epargne: fermée.

Etablissement municipal des bains: de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 à 18 h. 30.

Bibliothèque Catholique, rue des Orphelins, 8: de 9 h. à 10 h. 30.

Chambre de commerce: 18 h. 30, réception de la délégation américaine.

Des noces d'or aux Piats

Le Comité des fêtes du quartier des Piats, prépare un programme de festivités, pour le lundi 1er août, à l'occasion des noces d'or de

M. ET Mme MORLIGHEM-DEPGORTÈRE

deux habitants, M. et Mme Morlinghem-Depoortère, demeurant rue des Piats, cour Saint-Louis, 7.

M. Norbert Morlinghem est né à Roubaix, en 1851. Il s'est marié à Tourcoing en 1877, avec Rosalie Depoortère, née en cette ville en 1850. De leur union sont nés cinq enfants, dont deux sont encore vivants.

L'un des fils a été mobilisé et fait prisonnier à Maubeuge. Il est membre du groupe des Combattants des Piats.

Nous reviendrons sur cette fête des vénérables jubilaires, dont nous sommes heureux de publier la photo et à qui nous adressons nos félicitations et nos vœux.

La réception de l'Union Sportive des Patronages catholiques

L'Union Sportive des Sociétés de Patronage a reçu jeudi soir, les groupements de gymnastique qui se sont distingués, dimanche dernier, au concours de l'Union de Flandre, à La Madeleine.

Le rassemblement eut lieu à 19 h. 30, place de la Gare. M. Henri Callens, l'actif président, félicita les chefs. Puis le cortège, sous la direction de M. Milliat Marcel, le dévoué moniteur-chef de l'Union, se dirigea vers le patronage N.-D. de Lourdes, rue Ingres, dans l'ordre suivant : la Clique de Linselles, la Jeune Garde la « Saint-Georges », « L'Ardente », Marlière, la « Saint-Michel », les clairons et tambours « Jeanne-d'Arc » et la « Saint-Maurice ».

Les sociétés se rangèrent dans la cour du patronage, où une estrade d'honneur était dressée.

Au nom du Comité catholique et des œuvres de la ville, M. PIERRE TIBERGHIEN félicita M. Henri Callens, le distingué président; les moniteurs et les aumôniers qui ont donné aux gymnastes de belles leçons d'obéissance, de discipline et de morale.

En terminant, M. Pierre Tiberghien demanda aux jeunes gens de suivre les conseils qui leur étaient prodigués.

M. HENRI CALLENS remercia M. Pierre Tiberghien et les personnalités qui ont compris l'œuvre si importante et si nécessaire des patronages. Il souligna le précieux concours des aumôniers, de MM. Milliat et de ses moniteurs. A M. l'abbé Liénart, M. Callens présenta les jeunes troupes dont il a bien voulu accepter la présidence d'honneur et lui témoigna sa reconnaissance.

M. l'abbé LIÉNART exprima la joie qu'il éprouve à contempler l'ensemble de ces belles sociétés.

En remerciant dirigeants et membres de l'Union, il leur apporta ses vives félicitations.

Un impeccable défilé, entraîné par les cliques, clôtura la réception, qui fut suivie d'un vin d'honneur.

IMPRIMERIE DE LA BOURSE, 4, rue Ste-Ursule. — **Mse de confiance. Tous** imprimé. Toutes fournitures **bureau. Registres** comptabilité. Expert attaché à la **Maison.** Tél. 4.03. 38377

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE TRIMESTRIELLE DES COMBATTANTS BELGES aura lieu dimanche 10 juillet, à 9 h., dans la salle du Café du Damier, rue Nationale. D'importantes questions sont à l'ordre du jour, questions touchant les anciens combattants directement.

Comme de coutume, les membres en retard de cotisations sont priés de se présenter une demi-heure avant la réunion. Le trésorier se tiendra à leur disposition au « Damier », dès 8 h. 30, et enregistrera également les nouvelles inscriptions.

FÊTES QUADRIENNALES DU BLANC-SEAU (Centre rive droite et fort Vanoutryve). — Le canal de Roubaix entre le pont du Fresnoy et la jonction des canaux de Roubaix-Tourcoing, sera le théâtre, le 24 juillet, d'une grande fête nautique. Un match international de water-polo a été conclu entre les « Pupilleside Neptune » de Lille et le « Cercle Nautique Renaisien ». Plusieurs courses auront également lieu ainsi que plusieurs attractions comiques. L'excellente société musicale l'Harmonie du Point Central qui sera un attrait de plus, prêtera son concours à cette fête nautique. Les adhésions des sociétés désirant participer au tirage de primes seront reçues jusqu'au 11 juillet.

Les jeunes filles qui se sont fait inscrire pour l'« Abeille » ainsi que les enfants pour la « Poupée » sont priés de se trouver dimanche prochain à 10 h. au Groupe Municipal, Square Leman, rue de Mouvaux, où le Comité se réunira pour l'élection. Le Comité est prié de s'y trouver au complet pour la photographie qui sera prise après l'élection de l'« Abeille » et de la « Poupée ».

AVANT D'ACHETER vos voitures ou véhicules industr. **RENAULT, consultez l'Agence officielle**, 98, r. Winoc-Chocqueel. Tg T. 2.41. 37446

UNION PAROISSIALE DE Ste-ANNE. — Des autocamions seront à la disposition des membres dimanche pour se rendre à Lambersart. Se faire inscrire chez M. le Curé vendredi de 17 à 20 heures.

UN DON GÉNÉREUX POUR LE GROUPE DES REMPLAÇANTS. — L'Entente Colombophile Tourquennoise vient de faire don au Groupe des Remplaçants de la somme de 1.747 fr. 50, représentant le bénéfice net réalisé au concours sur Clermont, le 18 avril dernier. La Commission adresse à M. Welcomme, président, et ses dévoués collaborateurs, ses plus chaleureux remerciements.

RADIO-TOURCOING. — La séance de travail de mardi fut particulièrement intéressante. Après la remise de certificats pour leur service militaire dans le génie aux jeunes gens qui ont suivi avec assiduité les cours de T.S.F. et de lecture au son, après l'inscription des membres désirant participer au concours de l'exposition d'octobre, les expériences prévues furent tentées et réussies en tous points.